



CHAPITRE 28

CHAPTER 28

Loi concernant l'École des textiles de Saint-Hyacinthe An Act respecting the St. Hyacinthe Textile School

[Sanctionnée le 17 février 1949]

[Assented to, the 17th of February, 1949]

Préambule.

ATTE^ND^U qu'en vertu de la Loi pour faciliter l'établissement des jeunes (9 George VI, chapitre 27), le gouvernement de la province a acquis l'actif de la corporation de l'École Technique de Saint-Hyacinthe, en particulier, l'École technique de Saint-Hyacinthe qu'elle possédait;

Attendu qu'il y a lieu en conséquence d'abroger la charte de cette corporation et de maintenir cette école comme propriété de la province, sous le nom de "École des textiles de Saint-Hyacinthe";

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1919, c. 41, abrogé.

1. La loi 9 George V, chapitre 41, modifiée par la loi 4 George VI, chapitre 50, et par la loi 6 George VI, chapitre 25, est abrogée.

Substitution de débiteurs.

2. Le gouvernement de la province est substitué à la Corporation de l'École Technique de Saint-Hyacinthe comme débiteur du solde existant, au premier avril 1947, de l'emprunt contracté par cette corporation et garanti par le gouvernement, et il en assume le paiement en capital et intérêts à la place de cette corporation.

Nom changé.

3. L'École d'arts appliqués que possédait la Corporation de l'École Technique

Preamble.

WHEREAS under the Act to facilitate the establishing of Youth (9 George VI, chapter 27), the Government of the Province has acquired the assets of the corporation of the St. Hyacinthe Technical School Corporation particularly, the St. Hyacinthe Technical School;

Whereas it is, accordingly, expedient to repeal the charter of such corporation and to operate such school as a property of the Province under the name of "St. Hyacinthe Textile School";

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The act 9 George V, chapter 41, amended by the act 4 George VI, chapter 50, and by the act 6 George VI, chapter 25, is repealed.

Substitution of debtors.

2. The Government of the Province is substituted for the St. Hyacinthe Technical School corporation as debtor of the balance remaining due, on the first of April 1947, on the loan contracted by such corporation and guaranteed by the Government, and it assumes the payment thereof, in capital and interest, in the place and stead of such corporation.

Change of name.

3. The school of applied arts, owned by the St. Hyacinthe Technical School

de Saint-Hyacinthe sera désignée sous le nom de "École des textiles de Saint-Hyacinthe".

corporation, shall be designated as the "St. Hyacinthe Textile School".

S.R., c. 63, a. 2, am. **4.** L'article 2 de la Loi de l'enseignement spécialisé (Statuts refondus, 1941, chapitre 63), modifié par l'article 1 de la loi 7 George VI, chapitre 15, et par l'article 1 de la loi 8 George VI, chapitre 18, est de nouveau modifié en y ajoutant le paragraphe suivant:

"8° L'École des textiles de Saint-Hyacinthe."

4. Section 2 of the Specialized Schools Act (Revised Statutes 1941, chapter 63), amended by section 1 of the act 7 George VI, chapter 15, and by section 1 of the act 8 George VI, chapter 18, is again amended by adding the following paragraph thereto:

"8. The St. Hyacinthe Textile School."

Id., a. 21, am. **5.** L'article 21 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans la neuvième ligne du premier alinéa, le mot "et", par les mots "; la cité de Saint-Hyacinthe, pour l'École des textiles de Saint-Hyacinthe, dix mille dollars et".

5. Section 21 of the said act is amended by replacing therein, in the ninth line of the first paragraph, the word "and" by the words "; the city of St. Hyacinthe, for the St. Hyacinthe Textile School, ten thousand dollars, and".

Entrée en vigueur. **6.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

6. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.